

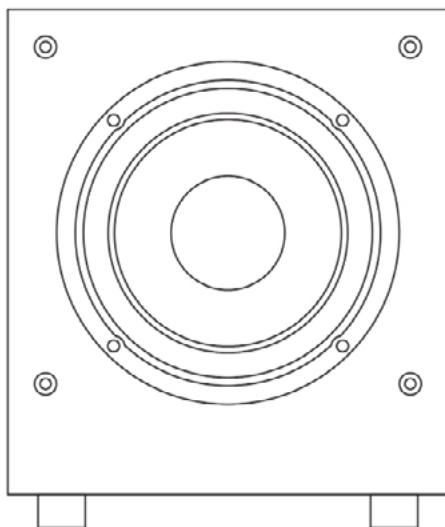
**KODA**<sup>®</sup>  
since 1992

**EN**

# SW SERIES

Active subwoofers

---



Instruction Manual

---

# Introduction

---

Thank you for purchasing this KODA subwoofer.

This subwoofer is a single driver and bassreflex construction with a high-current built-in amplifier.

The high-power and high-current amplifier delivers deep, dynamic bass with very low noises and a perfect definition.

The advanced woofer driver ensures superior flat power response and ultra-low distortions at any volume levels.

The SW subwoofers deliver the most powerful, deep bass with staggering definition, location and dynamics never met at this price level before.

This subwoofer is an ideal partner for your sound system.

## **Cleaning**

Do not use strong or abrasive cleaners. Use a damp, soft cloth for cleaning.

## **Specifications and the latest instruction manual edition**

Full technical specifications and the latest edition of the instruction manual are available on **[www.koda.pl](http://www.koda.pl)**.

# Contents

---

Safety Instructions	4
Unpacking the Subwoofer	6
Placement	6
Controls And Displays - Rear Panel	7
Hooking Up The Subwoofer	8
Operation	11
Additional Information	12
Kit content	13

# Safety Instructions

---

## IMPORTANT READ THIS SECTION CAREFULLY BEFORE PROCEEDING!



### CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN**



**WARNING:** TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE. DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The triangle containing a lightning symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltages within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



An exclamation mark in a triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

**WARNING:** TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE, AND OBJECTS FILLED WITH LIQUIDS, SUCH AS VASES, SHOULD NOT BE PLACED ON THIS APPARATUS.

**CAUTION:** TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, FULLY AND SECURELY INSERT THE POWER CABLE PLUG INTO THE POWER OUTLET, AND POWER CABLE CONNECTOR INTO THE UNIT Input (IF THIS UNIT IS NOT EQUIPPED WITH AN INTEGRATED [ATTACHED] POWER CORD).

**CAUTION:** FOR CONTINUED PROTECTION AGAINST RISK OF FIRE, REPLACE THE FUSE (IF THE UNIT IS EQUIPPED WITH A USER REPLACEABLE FUSE) ONLY WITH THE SAME AMPERAGE AND VOLTAGE TYPE. IN CASE WHEN THE UNIT IS NOT EQUIPPED WITH A USER REPLACEABLE FUSE - REFER REPLACEMENT TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

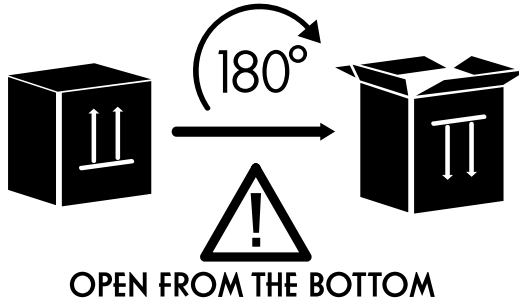
**WARNING:** THE UNIT MAY BECOME HOT. ALWAYS PROVIDE ADEQUATE VENTILATION TO ALLOW FOR COOLING. DO NOT PLACE THE UNIT NEAR A HEAT SOURCE, OR IN SPACES THAT CAN RESTRICT VENTILATION.

# Safety Instructions

1. Read Instructions - All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
2. Retain Instructions - The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed Warnings - All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow Instructions - All operating and use instructions should be followed.
5. Cleaning - Unplug this product from the power outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners.
6. Water and Moisture - Do not use this product near water - for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like. These precautions also apply to the power cord.
7. Accessories - Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket or table recommended by the manufacturer or sold with the product. Any mounting of the product should follow manufacturer's instructions and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.
8. Ventilation - This unit may be equipped with slots and openings in the cabinet (housing) which are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug or other similar surface. This product should be not placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to. For products equipped with a separate power supply unit, leave at least 5cm (2in.) of free space on all sides and the top of the power supply.
9. Power Sources - This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label (placed on the product and / or, if applicable, on a separate power supply unit). If you are not sure of the type of power supply in your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power or other sources, refer to the operating instructions.
10. Grounding and Polarity - some units for proper operation or to take full advantage of their capabilities may require to be connected to a grounded power outlet - refer to the user manual for more information.  
Some units may have markings for the live (L) and neutral (N) conductors for power - in order to take full advantage of capabilities of such products, it is recommended to properly connect the polarity according to the markings on the unit - refer to the user manual for more information. Connecting the polarity not in accordance with the markings will not affect the durability and reliability of the device.
11. Power-cord Protection - Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles and the point where they exit from the product.
12. Lighting - For added protection for this product during a lighting storm or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or system cables. This will prevent damage to the product due to lighting and power-line surges.
13. Overloading - Do not overload wall outlets, extension cords or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.
14. Object and Liquid Entry - Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Do not expose this apparatus to dripping or splashing and ensure that no objects filled with water, such as vases are placed on the apparatus.
15. Servicing - Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
16. Damage Requiring Service - Unplug this product from wall outlet and refer servicing to qualified personnel under the following conditions:
  - when power supply cord or plug is damaged;
  - if liquid has been spilled or objects have fallen into the product;
  - if the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation;
  - if the product has been dropped or damaged in any way;
  - if the product exhibits a distinct change in performance - this indicates a need for a service.
17. Replacement Parts - when replacement parts are required, be sure the technician has used replacement parts specified by the manufacturer or with the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock or other hazards.
18. Safety Check - Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety check to determine that the products is in proper operating condition.
19. Wall of ceiling mounting - The product should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
20. Heat - The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other products (including amplifiers) that produce heat.
21. [Refer to products equipped with vacuum tubes] Tube Cage or cover - For your safety and to protect the vacuum tubes this product may be equipped with the factory installed vacuum tube cage or cover.  
It is not recommended to remove the cage or cover unless it is required to change the vacuum tubes.  
When the cage or cover is removed - do not touch the vacuum tubes - they may be hot and burn the skin!
22. Operating Environment - Operating environment temperature and humidity of the unit: +5°C to +35°C (+41°F to +95°F); less than 85% RH (cooling slots not blocked).

# Unpacking the subwoofer

---

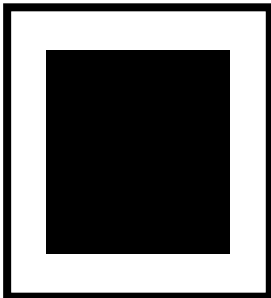


Place the carton with the subwoofer on the floor in the upside down position and open it from the bottom, remove the internal packaging which protects the subwoofer on the bottom. Carefully turn the carton with the subwoofer upside down. When the subwoofer is securely placed on the floor remove the carton and internal packaging - your subwoofer is ready for placement in your room.

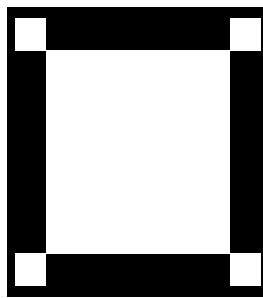
## Placement

---

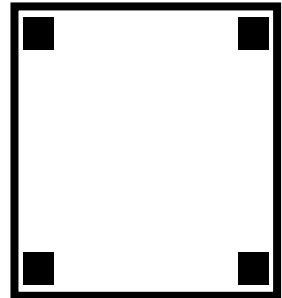
The placement of the subwoofer in the room is not so critical as for speakers but there are general guidelines as shown below:



Placing the subwoofer in the center of the room usually gives less bass, but with better precision and definition.



Placing the subwoofer near the walls usually gives more bass with quite good precision and definition.

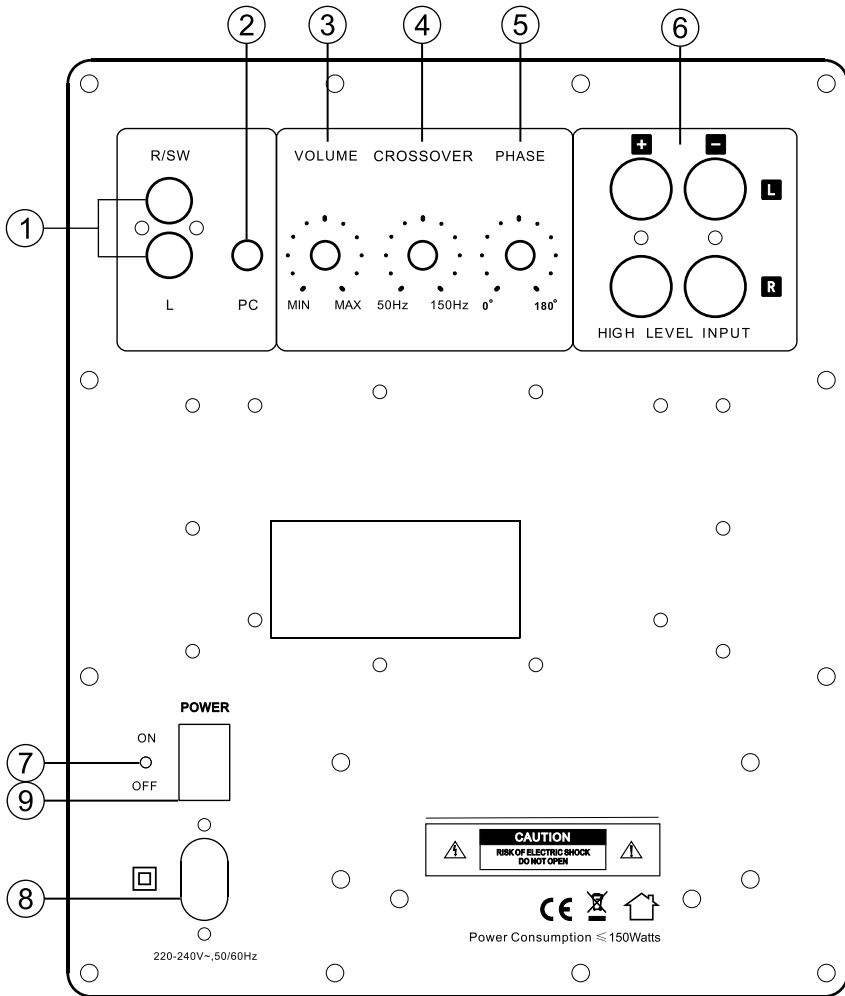


Placing the subwoofer in the corners usually gives much amount of bass but with less precision and definition.

**Note!** If it is possible we recommend to place the subwoofer between the front speakers close to the wall for better integration with your sound system.

**Note!** Final placement depends on your sound system, room acoustics and space and your listening preferences.

# Controls And Displays - Rear Panel



Available controls and inputs as well as their placement on the rear panel may vary depending on the model. The above figure shows the KODA SW-1000 mkII subwoofer rear panel.

## Rear Panel:

1. R / SW and L Input
2. PC Input
3. Volume Regulator
4. Crossover Regulator
5. Phase Regulator
6. High Level Input Speaker Connectors (Left and Right)
7. Power Status LED Indicator
8. Power Cable Input
9. Power Switch (ON and OFF)

# Hooking Up The Subwoofer



This subwoofer is provided with a power cord (or it may be permanently integrated [attached] to the unit) and a single RCA subwoofer cable.

Before connecting make sure that all external equipment and this subwoofer are turned off. Otherwise you may damage this subwoofer and / or external equipment. This may void your warranty.

1. Make sure that the subwoofer is turned off (the Power Switch is in the OFF position and the Power Cable is removed from the wall outlet).
2. Make sure that your audio equipment (amplifier/preamplifier/AV receiver) is turned off.
3. Turn the VOLUME regulator to MIN (max counter clockwise).
4. Choose one of the following connection methods:

## I. CONNECT USING LFE (SUB OUT) SUBWOOFER OUTPUT

This connection is recommended if your audio equipment (amplifier, AV receiver, AV processor etc.) is equipped with a single filtered RCA subwoofer output (usually marked as LFE, SUB OUT, SUBWOOFER etc.).

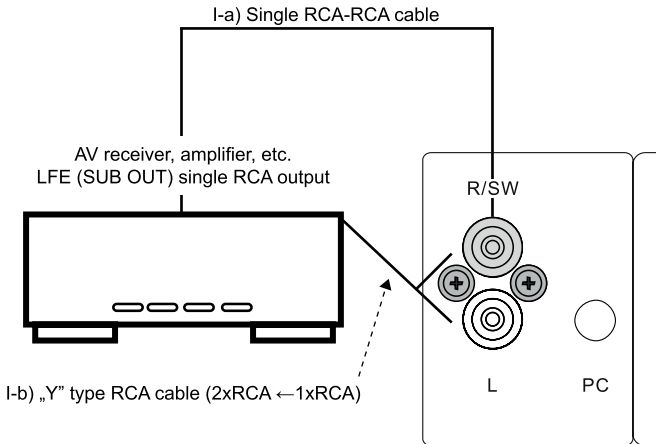
There are 2 options of connection:

**a)** Using a single RCA subwoofer cable - connect the LFE output to the R/SW or L input on the rear panel.

**b)** Using an Y-type subwoofer cable (1xRCA to 2xRCA) - connect the 1xRCA plug to the LFE output and the 2xRCA plugs to the R/SW and L input on the rear panel.



The Y type connection increases the bass output of the subwoofer by a few decibels.





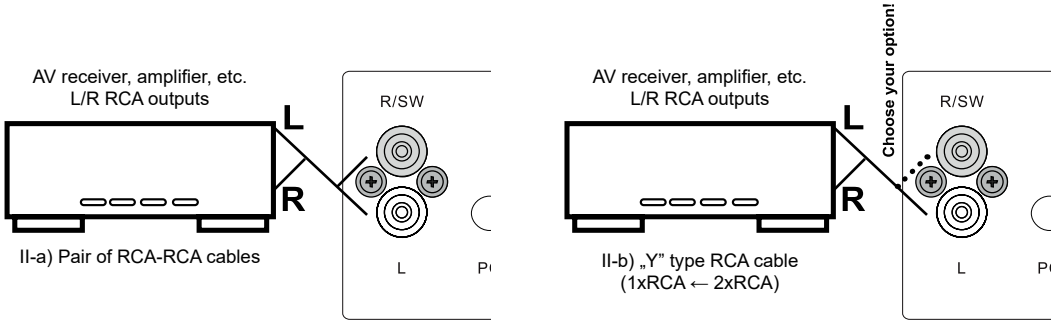
# Hooking Up The Subwoofer

## II. CONNECTION USING STEREO RCA OUTPUT (L/R)

If your audio equipment is not equipped with a filtered LFE (SUB OUT) subwoofer output then you can use regular stereo RCA outputs (non-filtered).

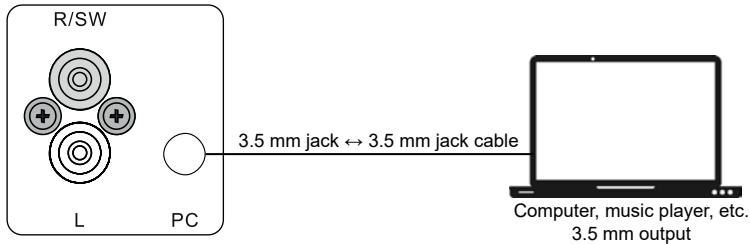
There are 2 options of connection:

- a) Using a pair of RCA subwoofer cable - connect the L/R RCA outputs of your audio equipment to the R/SW and L input on the rear panel.
- b) Using an Y-type subwoofer cable (1xRCA to 2xRCA) - connect the 2xRCA plugs to the L/R RCA outputs of your audio equipment and the 1xRCA plug to the R/SW or L input on the rear panel.



## III. CONNECT USING 3.5MM OUTPUT

If your audio equipment is not equipped with outputs specified in point I or II, but it is equipped with a 3.5mm line output then using a 3.5mm jack cable connect this output to the PC input on the rear panel.



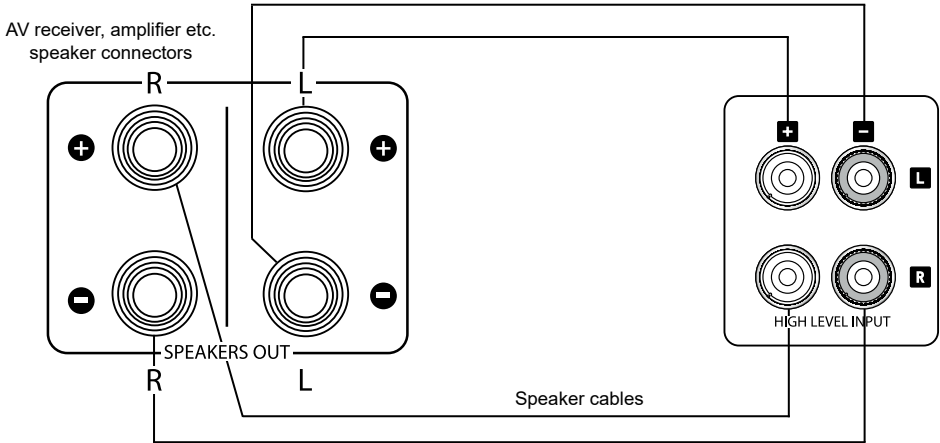
# Hooking Up The Subwoofer

## IV. CONNECT USING SPEAKER OUTPUTS

You can use regular speaker cables to connect the subwoofer with your audio equipment - this process is the same as connecting stereo speakers.

Using the speaker cables connect speaker output connectors located on your audio equipment to the High Level Input Speaker Connectors (Left and Right) on the rear panel.

Pay attention to connecting the polarity of the audio equipment correctly with the subwoofer in each speaker connector group (the subwoofer should be connected RED + with RED + audio equipment connector, BLACK - with BLACK - audio equipment connector).



Do not let bare speaker wires touch each other or any metal part of this unit, it can damage this subwoofer and/or audio equipment. This may void your warranty.

Please refer to your audio equipment instruction manual for more information about hooking up speaker cables.

5. Your subwoofer is ready for operation.

# Operation

---

1. Plug the Power Cable to the subwoofer and into the electrical outlet.
2. Turn on the subwoofer – press the Power Switch to the ON position.

The Power Status LED Indicator will be flashing for a few seconds and then it should be illuminated continuously.

If it does not, it means that the subwoofer is working under in abnormal condition (a protection mode) – turn off the power, unplug the Power Cable and check whether some of the cables are not short circuited.

After fixing the cables turn the subwoofer on.

**Note!** Check “Additional Information” for other useful operating instructions.



High volume levels may damage this subwoofer. This may void your warranty.

## **VOLUME Regulator:**

Using the Volume Regulator on the rear panel you can adjust the sound volume from minimum (the knob – max counterclockwise) to maximum (the knob – max clockwise).



Distortion and sound quality worsening may occur when the knob is in the maximum position. It may damage the subwoofer. This may void your warranty.

## **CROSSOVER Regulator:**

The regulator allows the adjustment of the low-pass filter and affects the upper frequency limit of the subwoofer. The adjustment can be smoothly made between the frequency ranges which are provided on this regulator description on the rear panel. After it is set it will determine the highest frequency that the subwoofer will reproduce.

The best results are achieved when adjustments are done by ear - adjust the Crossover Regulator until the frequency range of the subwoofer blends well with that of the front speakers and the rest of the system.

Setting the crossover at the too low level will create a gap between the frequency of the front speakers and the subwoofer. Setting the crossover frequency too high will cause that certain frequencies will be duplicated or offset.



Using the CROSSOVER regulator at high volume levels may damage this subwoofer. This may void your warranty.

## **PHASE Regulator:**

The Phase Regulator helps to fully and coherently integrate the subwoofer with the rest of your audio system. When you hear that the subwoofer bass is weak or offset, it may mean that the subwoofer works out-of-phase – try to change the phase by adjusting the regulator.

The adjustment can be smoothly made between the ranges which are provided on this regulator description on the rear panel. The best results are achieved when adjustments are done by ear.

# Additional information

---

## Break-in

Your KODA subwoofer sounds great immediately after it is taken out of the carton, but the internal components of this subwoofer require a “break-in” period to reach its full sonic capabilities. During the “break-in” period it is recommended to operate the subwoofer at moderate volume levels.

The first level of the “break-in” is reached after approximately 10 hours of play.

The optimal level of the “break-in” is reached after approximately 40 to 60 hours of play.

## Turn off procedure

Make sure to turn off the subwoofer first when powering down your system.



If the subwoofer was turned off even for a short period of time, you should wait at least 2 minutes before turning it back on.

Do not turn it ON then OFF and then ON again in quick succession.

Follow this procedure each time you turn your subwoofer OFF / ON.

This precaution will minimize the stress (high voltages) on internal components.



It is recommended to turn off the subwoofer when you intend not to use it for a longer period of time.

## Noise floor

It is a normal phenomenon that a built-in amplifier may produce some amount of noise (called noise floor or self-noise) which can be audible in the subwoofer driver.

## Power transformer – Power filters and conditioners

It is a normal phenomenon that the device’s power transformer may generate a certain amount of audible noise when operating and in the standby mode.

Very loud operation of the power transformer may be caused by low quality of power supply (voltage surges etc.).

In such a case, we suggest using a power filter or conditioner - you can also try to power this product from a different power line than other devices (e.g. from a power outlet in another room).

---

**We strongly advise to contact a professional installer or dealer in order to install KODA products.**

**We recommend using high quality KODA installation accessories.**

---

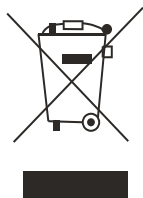
## Kit Content

---

Subwoofer	1EA
Single RCA-RCA subwoofer cable	1EA
Power Cable	1EA
Instruction Manual	1EA



Your product is marked with the symbol as showed on the left.  
For EU (European Union) member users:  
This product has been tested and found in compliance with requirements of the European Community 2014/30/EU and 2014/35/EU directives.



**IMPORTANT!**  
Your product is marked with the symbol as showed on the left.  
For EU (European Union) member users:  
According to the WEEE (Waste electrical and electronic equipment) Directive, do not dispose of this product as household waste or commercial waste. Waste electrical and electronic equipment should be appropriately collected and recycled as required by practices established for your country.  
For information on recycling of this product, please contact your local authorities, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

**MANUFACTURER**  
POLPAK POLAND Sp. z o. o.  
Al. JEROZOLIMSKIE 331A  
05-816 REGULY k/WARSZAWY

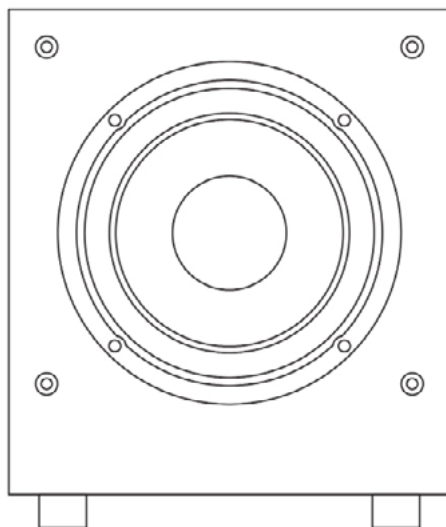
tel. +48 (22) 353-14-14  
email: [biuro@polpak.com.pl](mailto:biuro@polpak.com.pl)

**KODA**<sup>®</sup>  
since 1992

**PL**

**SERIA SW**  
Subwoofery aktywne

---



**Instrukcja obsługi**

# Wstęp

---

Dziękujemy za zakup subwoofera marki KODA.

Ten subwoofer to konstrukcja typu bass-reflex z pojedynczym głośnikiem basowym oraz wbudowanym wzmacniaczem o dużej mocy.

Wysokoprądowy wzmacniacz o dużej wydajności zapewnia głęboki, dynamiczny bas z bardzo niskimi szumami i doskonałą definicją brzmienia.

Zaawansowany przetwornik niskotonowy zapewnia doskonałą charakterystykę mocy i bardzo niskie zniekształcenia na każdym poziomie głośności.

Subwoofery SW dostarczają bardzo mocny, głęboki bas z oszałamiającą definicją, lokalizacją i dynamiką, które dotąd nigdy nie były dostępne na tym poziomie cenowym!

Ten subwoofer jest idealnym partnerem dla Twojego systemu dźwiękowego.

## **Czyszczenie**

Nie używaj silnych środków chemicznych. Użyj suchej, miękkiej ściereczki do czyszczenia.

## **Specyfikacje i najnowsza edycja instrukcji obsługi**

Pełne specyfikacje techniczne oraz najnowsza edycja instrukcji obsługi są dostępne na stronie **[www.koda.pl](http://www.koda.pl)**.

# Spis treści

---

Instrukcje dot. bezpieczeństwa	17
Rozpakowywanie subwoofera	19
Rozmieszczenie	19
Nazwy elementów - panel tylny	20
Podłączenie Subwoofera	21
Obsługa	24
Dodatkowe informacje	25
Zawartość opakowania	26



# Instrukcje dot. bezpieczeństwa

---

## WAŻNE!

**PRZECZYTAJ DOKŁADNIE TEN ROZDZIAŁ PRZED OBSŁUGĄ URZĄDZENIA!**



### CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN**



**UWAGA:** ABY UNIKNĄĆ RYZYKA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM NIE NARAŻAJ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE DESZCZU LUB WILGOCI. NIGDY NIE ZDEJMUJ OSŁONY OBUDOWY (LUB JEJ TYŁU). W ŚRODKU NIE MA CZĘŚCI WYMAGAJĄCYCH SERWISU UŻYTKOWNIKA. POZOSTAW SERWISOWANIE WYKWALIFIKOWANYM PRACOWNIKOM SERWISU.



Symbol trójkąta z błyskawicą w środku ostrzega użytkownika przed możliwością wystąpienia niez izolowanych niebezpiecznych napięć wewnątrz obudowy urządzenia, które mogą powodować porażenie elektryczne człowieka.



Symbol trójkąta z wykrzyknikiem w środku ostrzega użytkownika o występowaniu ważnych instrukcji obsługi i serwisowania w literaturze dołączonej do urządzenia.

**UWAGA!** ABY UNIKNĄĆ RYZYKA POŻARU LUB PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO, NIE NARAŻAJ URZĄDZENIA NA DZIAŁANIE WODY LUB WILGOCI, ORAZ OBIEKTÓW WYPEŁNIONYCH PŁYNAMI, TAKICH JAK WAZONY, KTÓRYCH NIE POWINNO UMIESZCZAĆ SIĘ NA URZĄDZENIU.

**OSTRZEŻENIE!** ABY UNIKNĄĆ PORAŻENIA PRĄDEM, DOKŁADNIE I DO KOŃCA WŁÓŻ WTYCZKĘ PRZEWODU ZASILANIA DO GNIAZDA ZASILANIA, A ZŁĄCZE PRZEWODU ZASILANIA DO GNIAZDA W URZĄDZENIU (JEŻELI TO URZĄDZENIE NIE JEST WYPOSAŻONE W ZINTEGROWANY [NIEWYMIENNY] PRZEWÓD ZASILANIA).

**OSTRZEŻENIE!** DLA OCHRONY PRZED RYZYKIEM POŻARU, WYMIĘN BEZPIECZNIK NA NOWY O IDENTYCZNYCH PARAMETRACH JAK FABRYCZNIE PRZEWIDZIANO DLA TEGO URZĄDZENIA (JEŻELI URZĄDZENIE WYPOSAŻONO W BEZPIECZNIK WYMIENNY PRZEZ UŻYTKOWNIKA).

JEŻELI URZĄDZENIE NIE JEST W WYPOSAŻONE W BEZPIECZNIK WYMIENNY PRZEZ UŻYTKOWNIKA POZOSTAW WYMIANĘ WYKWALIFIKOWANEMU PERSONELOWI.

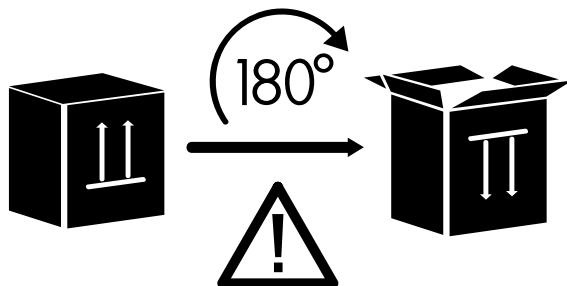
**UWAGA!** URZĄDZENIE MOŻE BYĆ GORAĆE. ZAWSZE ZAPEWNIJ ODPOWIEDNIĄ WENTYLACJĘ DLA PRAWIDŁOWEGO CHŁODZENIA. NIE USTAWIAJ URZĄDZENIA W POKLIŻU ŹRÓDEŁ CIEPŁA LUB W MIEJSCACH NIE WENTYLOWANYCH.

# Instrukcje dot. bezpieczeństwa

1. Przeczytaj instrukcję - wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa powinny być przeczytane przed obsługą.
2. Zachowaj instrukcję - instrukcje dotyczące bezpieczeństwa powinny zostać zachowane do wglądu.
3. Zastosowanie ostrzeżeń - wszystkie uwagi dotyczące bezpieczeństwa powinny być bezwzględnie stosowane.
4. Przestrzeganie instrukcji - wszystkie instrukcje dotyczące obsługi i sposobu użycia powinny być przestrzegane.
5. Czyszczenie - odłącz urządzenie od gniazda zasilania przed czyszczeniem. Nie używaj płynów lub aerozoli. Przetrzyj suchą, miękką szmatką.
6. Woda i wilgoć - nie ustawiaj urządzenia w pobliżu wody - na przykład blisko wanny, kabiny prysznicowej, kuchennego zlewu, pralki, w wilgotnej piwnicy lub w pobliżu basenu itp. Te środki ostrożności dotyczą również kabla (przewodu) zasilania.
7. Akcesoria - nie umieszczaj urządzenia na niestabilnej powierzchni stołu, stojaka lub innych powierzchni. Produkt może upaść, powodując obrażenia dziecka lub dorosłego oraz poważne uszkodzenia urządzenia. Używaj tylko ze stolikami, mocowaniami dostarczonymi razem z urządzeniem lub zalecanymi przez producenta. Każdy sposób montażu urządzenia powinien być zgodny z instrukcją i wykorzystywać akcesoria montażowe dostarczane przez producenta.
8. Wentylacja - jeżeli urządzenie posiada otwory wentylacyjne powinny one mieć zapewnioną odpowiednią przestrzeń umożliwiającą odpowiednie odprowadzanie ciepła. Otwory nie powinny być blokowane przez umieszczanie urządzenia na łóżku, kanapie, dywanie itp. Urządzenie nie powinno być instalowane w miejscach nie zapewniających odpowiedniej instalacji takich jak regał na książki - chyba, że zostanie zapewniona odpowiednia wentylacja.  
Dla produktów wyposażonych w oddzielny zasilacz należy pozostawić co najmniej 5 cm wolnej przestrzeni ze wszystkich umieszczonej na produkcie i / lub, jeżeli jest na wyposażeniu, oddzielnym zasilaczu. Jeśli nie jesteś pewien źródła w swoim domu, skonsultuj się z lokalnym dostawcą lub dealerem w salonie. Dla urządzeń zasilanych z baterii lub innych źródeł zapoznaj się z instrukcją obsługi.
9. Źródła zasilania - urządzenie powinno być zasilane wyłącznie ze źródeł o napięciu sieciowym wyszczególnionym na etykiecie umieszczonej na produkcie i / lub, jeżeli jest na wyposażeniu, oddzielnym zasilaczu. Jeśli nie jesteś pewien źródła w swoim domu, skonsultuj się z lokalnym dostawcą lub dealerem w salonie. Dla urządzeń zasilanych z baterii lub innych źródeł zapoznaj się z instrukcją obsługi.
10. Uziemienie i polaryzacja - niektóre urządzenia do prawidłowego działania lub w celu wykorzystania pełni możliwości, mogą wymagać podłączenia do gniazda zasilania z uziemieniem - więcej informacji znajdziesz w instrukcji.  
Niektóre urządzenia mogą posiadać oznaczenia przewodu fazy (L) i neutralnego (N) dla zasilania - w celu wykorzystania pełni możliwości tych produktów, zalecane jest właściwe podłączenie polaryzacji zgodnie z oznaczeniami na urządzeniu - więcej informacji znajdziesz w instrukcji. Podłączenie polaryzacji niezgodnie z oznaczeniami nie ma wpływu na trwałość i niezawodność urządzenia.
11. Zabezpieczenie kabla zasilania - kabel (przewód) zasilania powinien zostać położony tak, aby nie był narażony na zdeptanie, przebiecie, należy zwrócić szczególną uwagę, aby kable nie były zagięte przy wtyku gniazda zasilania oraz w miejscu gdzie "wychodzą" z urządzenia.
12. Burze - dla dodatkowej ochrony podczas burz lub gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres, odłącz je od gniazda zasilania i przekaż je odłączyć antenę i wszelkie kable. Zabezpiecz to urządzenie przed wyładowaniami atmosferycznymi oraz spięćmi linii elektrycznej.
13. Przeciągnięcia - nie należy przeciągać gniazda zasilania i dodatkowych rozgałęziaczy. Może to spowodować porażenie prądem lub pożar.
14. Przedmioty i płyny - nigdy nie wpychaj żadnych przedmiotów poprzez otwory w tym urządzeniu do jego wnętrza. Mogą one spowodować zwarcie skutkując porażeniem elektrycznym lub pożarem. Nie narażaj urządzenia na zachłapanie oraz zadbaj, aby żadne obiekty wypełnione płynami jak wazony nie były umieszczane na urządzeniu.
15. Serwisowanie - nie podejmuj samodzielnych prób naprawy lub zdejmowania pokrywy, grozi to narażeniem na działanie wysokiego napięcia oraz na inne zagrożenia. Pozostaw wszelkie naprawy wykwalifikowanemu personelowi.
16. Uszkodzenia wymagające serwisu - odłącz urządzenie od gniazda zasilania i przekaż je wykwalifikowanemu personelowi serwisu w poniższych przypadkach:
  - jeśli uszkodzony jest kabel zasilania;
  - jeśli wyleje się jakiś płyn lub wpadną do urządzenia inne obiekty;
  - po narażeniu urządzenia na działanie wody;
  - jeśli urządzenie nie działa zgodnie z instrukcją. Dopasuj ustawienia zgodnie z instrukcją obsługi, nieprawidłowe ustawienia mogą skutkować uszkodzeniem wymagającym ingerencji wykwalifikowanego personelu do przywrócenia prawidłowego działania;
  - jeśli urządzenie upadło lub zostało uszkodzone w inny sposób;
  - jeśli urządzenie wykazuje wyraźne zmiany w działaniu - konieczna jest interwencja serwisu.
17. Wymiana części - jeśli wymagana jest wymiana komponentów, upewnij się, że technik użył części zaleczanych przez producenta lub o podobnej charakterystyce jak oryginalne. Nieautoryzowane zamienniki mogą grozić pożarem, porażeniem elektrycznym lub innymi niebezpieczeństwami.
18. Test bezpieczeństwa - po każdej wizycie w serwisie lub naprawie, poproś serwisanta o sprawdzenie bezpieczeństwa użytkowania produktu i poprawności jego działania.
19. Ścienny lub sufitowy montaż - produkt powinien być montowany na ścianie lub suficie wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta.
20. Ciepło - produkt powinien być umieszczony z dala od źródeł ciepła takich jak kaloryfer, piec lub inne (włącznie z innymi urządzeniami generującymi ciepło takimi jak np. wzmocniacze).
21. [Dotyczy produktów wyposażonych w lampy próżniowe]  
Klatka lub osłona lamp - dla bezpieczeństwa użytkowania i ochrony lamp urządzenie może być wyposażone w klatkę ochronną lub osłonę lamp. Nie zalecamy jej zdejmowania dopóki nie zachodzi konieczność wymiany lamp.  
Po zdjęciu klatki lub osłony - nie dotykaj lamp - mogą być gorące i spowodować bolesne oparzenia skóry.
22. Środowisko pracy - Temperatura i wilgotność otoczenia pracy urządzenia: od +5°C do +35°C; mniej niż 85% RH (otwory wentylacyjne nie są zablokowane).

# Rozpakowywanie subwoofera

---



**OTWÓRZ OD DOŁU!**

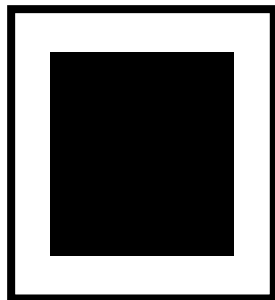
Umieść karton z subwooferem na podłodze w pozycji do góry nogami i otwórz go od dołu, usuń wewnętrzne opakowanie, które chroni subwoofer.

Ostrożnie obróć karton z subwooferem do góry nogami. Gdy subwoofer zostanie bezpiecznie umieszczony na podłodze, zdejmij karton i opakowanie wewnętrzne - Twój subwoofer jest gotowy do rozmieszczenia w pokoju odsłuchowym.

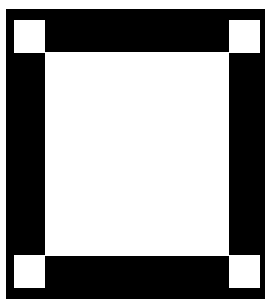
## Rozmieszczenie

---

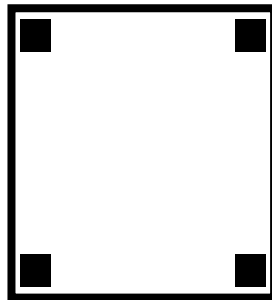
Umieszczenie subwoofera w pomieszczeniu nie jest tak istotne, jak w przypadku kolumn głośnikowych, ale istnieją ogólne wskazówki ulepszające odsłuch, co pokazano poniżej:



Umieszczenie subwoofera pośrodku pomieszczenia zwykle daje mniej basów, ale z lepszą precyzją i definicją.



Umieszczenie subwoofera blisko ścian zwykle daje więcej basów z dość dobrą precyzją i definicją.

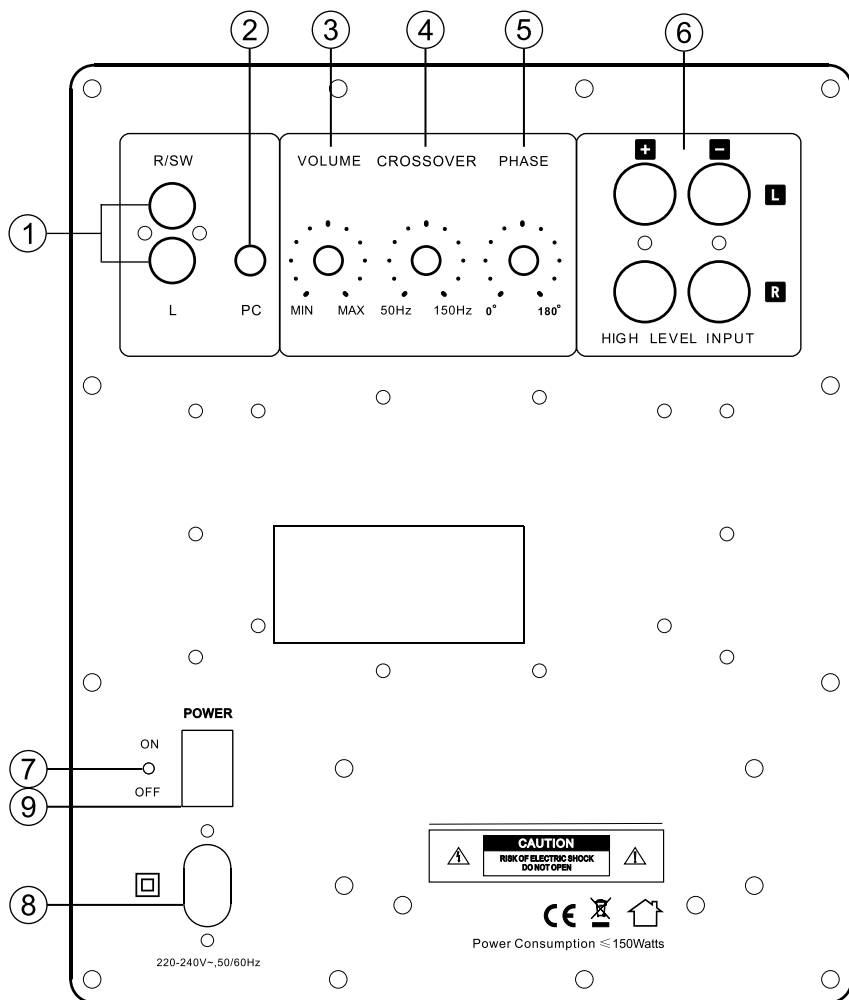


Umieszczenie subwoofera w rogach zwykle daje dużo basu, ale z mniejszą precyzją i definicją.

**Uwaga!** Jeśli jest to możliwe, zalecamy umieszczenie subwoofera między kolumnami frontowymi w pobliżu ściany w celu lepszej integracji z systemem dźwiękowym.

**Uwaga!** Ostateczne umieszczenie zależy od Twojego systemu dźwiękowego, akustyki i przestrzeni pomieszczenia oraz przede wszystkim Twoich preferencji odsłuchu.

# Nazwy elementów - panel tylny



Dostępne elementy sterujące i wejścia oraz ich umieszczenie na tylnym panelu mogą się różnić w zależności od modelu. Powyższy rysunek przedstawia subwoofer KODA SW-1000mkIII.

## Panel tylny:

1. Wejścia R/SW i L
2. Wejście PC
3. Regulator głośności
4. Regulator zwrotnicy
5. Regulator fazy
6. Złącza wejściowe HIGH LEVEL INPUT [WEJŚCIE GŁOŚNIKOWE] (Lewe i Prawe)
7. Dioda LED statusu zasilania
8. Gniazdo kabla zasilania
9. Przełącznik zasilania (ON - włączone, OFF - wyłączone)

# Podłączenie subwoofera



Ten subwoofer jest wyposażony w odłączalny przewód zasilający (lub może być trwale zintegrowany [przyłączony] z urządzeniem) i pojedynczy kabel subwooferowy RCA.

Przed podłączeniem upewnij się, że wszystkie urządzenia zewnętrzne oraz subwoofer są wyłączone. W przeciwnym razie możesz uszkodzić subwoofer i / lub urządzenia zewnętrzne. Może to spowodować utratę gwarancji.

1. Upewnij się, że subwoofer jest wyłączony (przełącznik zasilania znajduje się w pozycji OFF, a kabel zasilający jest odłączony od gniazda zasilania).
2. Upewnij się, że Twój sprzęt audio (wzmacniacz / przedwzmacniacz / amplituner) jest wyłączony.
3. Przekręć regulator głośności [VOLUME] na minimum (maksymalnie w lewo).
4. Wybierz jedną z następujących metod połączenia:

## I. POŁĄCZENIE ZA POMOCĄ WYJŚCIA NA SUBWOOFER LFE (SUB OUT)

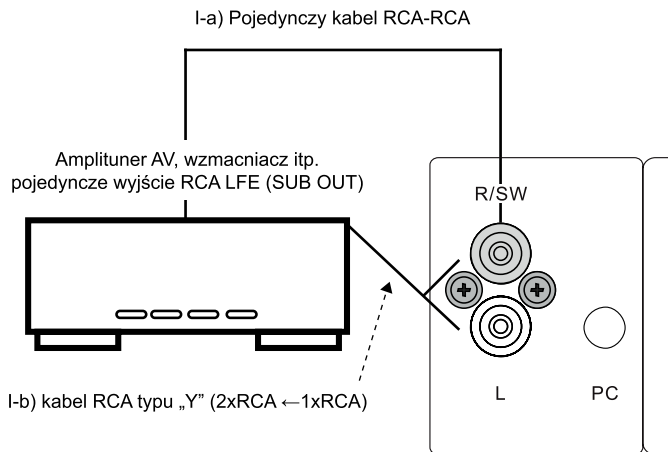
To połączenie jest zalecane, jeśli Twój sprzęt audio (wzmacniacz, amplituner AV, procesor AV itp.) jest wyposażony w pojedyncze filtrowane wyjście RCA dla subwoofera (zwykle oznaczone jako LFE, SUB OUT, SUBWOOFER itp.)

Istnieją dwa sposoby połączeń:

- a) Przy użyciu pojedynczego kabla subwooferowego - połącz wyjście LFE z złączem R/SW lub L na tylnym panelu.
- b) Przy użyciu kabla subwooferowego typu „Y” (1xRCA do 2xRCA) - połącz 1xRCA do wyjścia LFE i 2xRCA do złącza R/SW i L na tylnym panelu.



Połączenie typu Y zwiększa poziom basów subwoofera o kilka decybeli.



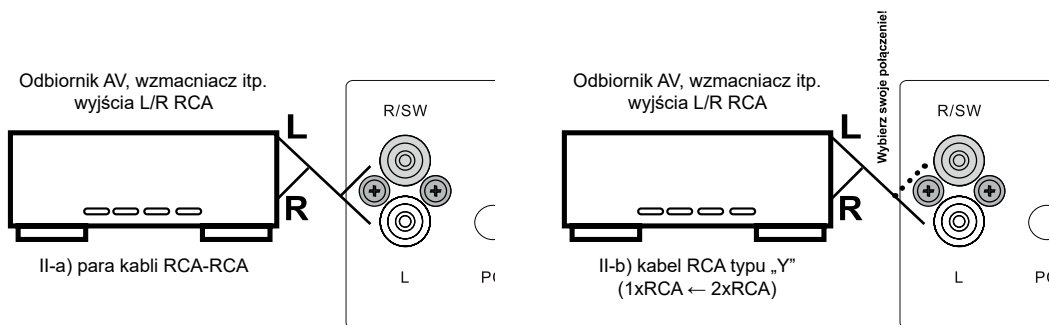
# Podłączenie subwoofera

## II. POŁĄCZENIE ZA POMOCĄ WYJŚCIA STEREO RCA (L / R)

Jeśli Twój sprzęt audio nie jest wyposażony w filtrowane wyjście subwoofera LFE (SUB OUT), możesz użyć zwykłych wyjść stereo RCA (niefiltrowanych).

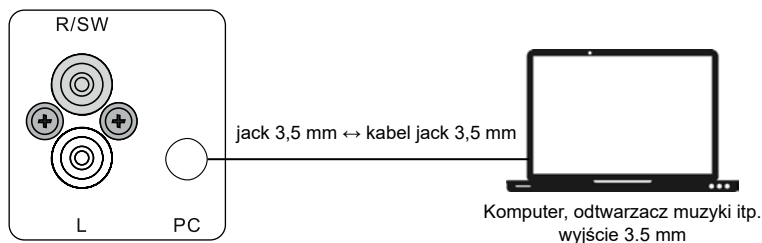
Istnieją dwa sposoby połączeń:

- Za pomocą pary kabla subwooferowego RCA - podłącz wyjścia L / R RCA swojego sprzętu audio do złącz R / SW i L na tylnym panelu.
- Przy użyciu kabla subwooferowego typu „Y” (1xRCA do 2xRCA) - połącz 2xRCA do wyjścia L/R RCA Twojego produktu audio oraz podłącz 1xRCA do złącz R/SW lub L na tylnym panelu.



## III. POŁĄCZENIE PRZY UŻYCIU WYJŚCIA 3,5 MM

Jeśli Twój sprzęt audio nie jest wyposażony w wyjścia określone w punktach I lub II, ale jest wyposażony w wyjście liniowe 3,5 mm, to używając kabla jack 3,5 mm podłącz to wyjście do wejścia PC na tylnym panelu.



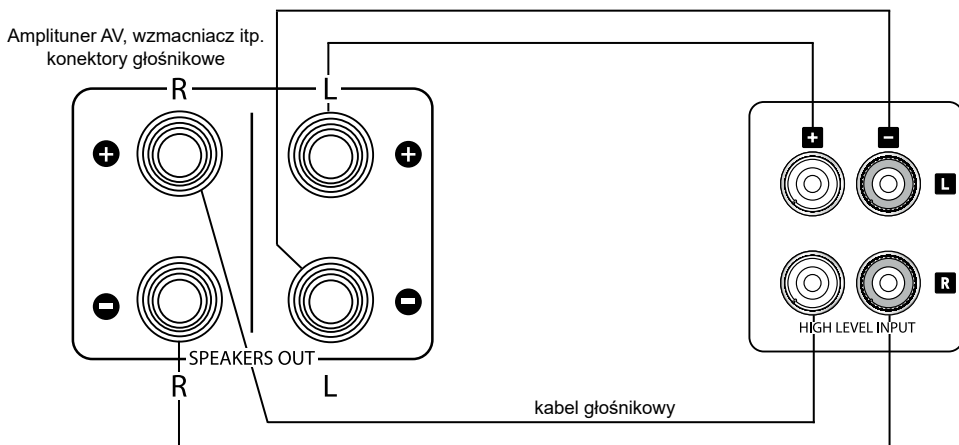
# Podłączenie subwoofera

## IV. KORZYSTANIE Z WYJŚĆ GŁOŚNIKOWYCH

Możesz użyć zwykłych kabli głośnikowych do podłączenia subwoofera ze sprzętem audio - ten proces jest taki sam, jak podłączenie podstawowych kolumn stereo.

Za pomocą kabli głośnikowych połącz terminale wyjściowe kanałów głośnikowych znajdujących się w Twoim sprzęcie audio z wejściowymi terminalami głośnikowymi (L - lewy, R - prawy) na tylnym panelu.

Należy zwrócić uwagę na prawidłowe podłączenie polaryzacji sprzętu audio z subwooferem w każdej grupie terminali głośnikowych (CZERWONY + z CZERWONYM +, CZARNY - z CZARNYM -).



Nie pozwól, aby nieizolowane przewody głośnikowe dotykały się nawzajem lub jakiegokolwiek metalowej części urządzenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia i / lub urządzeń zewnętrznych. Może to spowodować utratę gwarancji.

Więcej informacji o podłączeniu kabli głośnikowych znajdziesz w instrukcji obsługi sprzętu audio.

5. Twój subwoofer jest gotowy do pracy.

# Obsługa

---

1. Podłącz kabel zasilający do subwoofera i do gniazdka elektrycznego.
2. Włącz subwoofer - naciśnij przełącznik zasilania (przełącznik zasilania znajduje się w pozycji ON).  
Dioda LED statusu zasilania zacznie migać przez kilka sekund a następnie powinna świecić się w sposób ciągły.  
Jeśli tak się nie stanie, oznacza to, że subwoofer działa w nienormalnym stanie (tryb ochrony) - wyłącz zasilanie, odłącz kabel zasilający i sprawdź, czy jakiegokolwiek kable nie są zwarte.  
Po podłączeniu kabla ponownie włącz subwoofer.

**Uwaga!** Sprawdź „Dodatkowe informacje”, aby uzyskać inne przydatne informacje.



Wysoki poziom głośności może uszkodzić subwoofer.  
Może być to powodem do nieuznania gwarancji.

## Regulator głośności (VOLUME):

Za pomocą regulatora głośności na tylnym panelu można regulować głośność od minimum (pokrętło - maksymalnie przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) do maksimum (pokrętło - maksymalnie zgodnie z ruchem wskazówek zegara).



Gdy pokrętło znajduje się w pozycji maksymalnej może nastąpić pogorszenie jakości dźwięku i wystąpienie zniekształceń.  
Może to spowodować uszkodzenie subwoofera.  
Może być to powodem do nieuznania gwarancji.

## Regulator zwrotnicy (CROSSOVER):

Regulator umożliwiał regulację filtra dolnoprzepustowego i wpływa na górną granicę częstotliwości subwoofera.

Regulację można wykonać płynnie pomiędzy zakresami częstotliwości, które są podane w opisie regulatora na tylnym panelu.

Po ustawieniu określonej najwyższej częstotliwości, jaką będzie odtwarzał subwoofer.

Najlepsze wyniki osiąga się, gdy korekty są wykonywane na „słuch” - obracaj pokrętło, aż zakres częstotliwości subwoofera będzie dobrze pasować do zakresu kolumn frontowych i reszty systemu.

Ustawienie zwrotnicy na zbyt niskim poziomie spowoduje powstanie luki między pasmem głośników przednich i subwoofera.

Ustawienie zbyt wysokiej częstotliwości spowoduje, że określone częstotliwości zostaną zdublowane lub przesunięte.



Używanie regulacji CROSSOVER przy wysokich poziomach głośności może spowodować uszkodzenie subwoofera.  
Może być to powodem do nieuznania gwarancji.

## Regulator fazy (PHASE):

Regulator fazy pomaga w pełni i spójnie zintegrować subwoofer z resztą systemu audio.

Kiedy słyszysz, że bas z subwoofera jest słaby lub przesunięty, może to oznaczać, że subwoofer działa poza fazą - spróbuj zmienić fazę poprzez regulację tego regulatora.

Regulację można wykonać płynnie pomiędzy zakresami, które są podane w opisie regulatora na tylnym panelu. Najlepsze wyniki osiąga się, gdy korekty są wykonywane na „słuch”.



# Dodatkowe informacje

## Wyrzewanie

Subwoofer KODA będzie brzmiał świetnie od razu po wyjęciu z opakowania, ale wewnętrzne komponenty wymagają wstępnego „wyrzowania” w celu osiągnięcia pełni swoich możliwości.

Podczas „wyrzowania” zalecamy działanie subwoofera przy średnich poziomach głośności.

Wstępne wyrzowanie następuje po około 10 godzinach odtwarzania.

Pełne możliwości soniczne stabilizują się w czasie od 40 do 60 godzin odtwarzania.

## Wyłączanie subwoofera

Upewnij się, że wyłączasz subwoofer jako pierwszy podczas wyłączania całego systemu.



Jeżeli subwoofer był wyłączony przez krótki czas, odczekaj przynajmniej 2 minuty przed ponownym jego włączeniem.

Nie włączaj / wyłączaj subwoofera w krótkich odstępach czasu.

Stosuj się do tych wskazówek za każdym razem gdy wyłączasz / włączasz subwoofer.

Pozwoli to zminimalizować przeciążenia (pochodzące od wysokich napięć) którym poddawane są wewnętrzne komponenty.



Zaleca się wyłączenie subwoofera, jeśli nie będzie używany przez dłuższy czas.

## Szum tła

To normalne zjawisko, że wbudowany wzmacniacz może wytwarzać pewne ilości szumów (zwanymi szumami tła lub szumami własnymi), które mogą być słyszalne w przetworniku subwoofera.

## Transformator sieciowy - filtry i kondycjonery zasilania

To normalne zjawisko, że transformator sieciowy urządzenia może generować pewną ilość słyszalnych szumów w czasie pracy i w trybie oczekiwania.

Bardzo głośna praca transformatora sieciowego może być spowodowana niską jakością zasilania (wahania napięcia itp.). W takim przypadku sugerujemy zastosowanie filtra lub kondycjonera zasilania, można też spróbować zasilić to urządzenie z innej linii zasilającej niż pozostałe sprzęty (np. z gniazdka w innym pomieszczeniu).

# Zawartość opakowania

---




Subwoofer	1szt.
Pojedynczy kabel subwooferowy RCA-RCA	1szt.
Kabel zasilający	1szt.
Instrukcja obsługi	1szt.

---

**Zalecamy kontakt z profesjonalnym instalatorem lub dealerem w celu instalacji głośników KODA.**

**Rekomendujemy użycie wysokiej jakości akcesoriów instalacyjnych KODA.**

---

	<p>Produkt jest oznaczony symbolem widocznym z lewej strony. Dla użytkowników w EU (Unii Europejskiej):</p> <p>Produkt został przetestowany i jest zgodny z wymaganiami dyrektywy 2014/30/EU i 2014/35/EU Rady Europejskiej.</p>
 	<p><b>WAŻNE!</b></p> <p>Produkt jest oznaczony znakiem pokazanym na rysunku po lewej. Dla użytkowników z EU (Unii Europejskiej):</p> <p>Zgodnie z dyrektywą WEEE (Odpady elektryczne i elektroniczne), nie wyrzucaj tego produktu z odpadami domowymi lub komercyjnymi. Elektryczne i elektroniczne odpady powinny być składowane i poddawane recyklingowi zgodnie z przepisami i praktykami prawnymi danego kraju. Informacje o recyklingu tego produktu są dostępne u lokalnych władz, odbiorcy odpadów lub w sklepie, w którym zakupiono urządzenie.</p>

**PRODUCENT**  
POLPAK POLAND Sp. z o.o.  
AL. JEROZOLIMSKIE 331A  
05-816 REGUŁY k/WARSZAWY, POLAND

Email: [biuro@polpak.com.pl](mailto:biuro@polpak.com.pl)  
Internet: [www.polpak.com.pl](http://www.polpak.com.pl)